

EL AMERICANO

Director y Redactor en jefe HECTOR F. VARELA.

EL AMERICANO
PERIÓDICO ESPAÑOL Y FRANCÉS: SALE CUATRO VECES AL MES.
No se admiten suscripciones por menos de tres meses. — Al que se suscribe por un año, diez por ciento de rebaja.

PRECIO DE LA SUSCRICION
Doce reales fuertes por mes en toda la América, inclusa las Indias.

En España, veinte reales vellón.
En los demás Estados de Europa, 5 fr. — En Francia, 4 fr. 50 c. — En París 4 fr.

ANUNCIOS Un franco la línea. — RECLAMOS: Precios convencionales

ADMINISTRACION Y REDACCION, RUE D'AUMALE, 17 - PARIS

La embajada del Perú en la China y el Japon.

El popular presidente del Perú, D. Manuel Pardo, ha probado una vez mas sus ideas progresistas, su amor á la justicia y la solidez de su gobierno, con una medida de alta significación, y ciertamente única en la historia de Sud-América. El Sr. Pardo no se ha contentado con estrechar las relaciones del Perú con los pueblos amigos, sino que se lo ha propuesto establecer nuevas y muy importantes, con las grandes Naciones de Asia.

El último correo del Pacifico nos trae la noticia de encontrarse en el Istmo de Panamá, do fridísimo para Cochabamba (en el Japon) via San Francisco, y Legacion que la República Peruana envia á ese imperio y á la China, con el objeto de celebrar tratados de amistad, comercio y navegacion, y do establecer sobre bases justas, normas y acordadas por los gobiernos de Europa y el de los Estados Unidos, la emigracion para el Perú de asiáticos, de que tanto necesita su creciento y valiosísima agricultura.

El personal de la Legacion es el siguiente:
Davidio Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, el señor D. Francisco de Paula Durillo y García, distinguido jefe de la armada peruana, muy versadamente considerado por sus importantes publicaciones sobre la navegacion de la costa del Perú, y otros trabajos científicos que le han valido el alto honor de ser inscripto como miembro de varias sociedades de Europa y Estados Unidos, y que ha sido por muchos años comandante de la hermosa fragata blindada *Independencia*, cuya construccion dirigió en Londres en los años de 1866-68.
Secretario de primer clase, el Dr. D. Juan Federico Elnoy, profesor de Derecho en la Universidad de Lima y ex-teniente secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores.
Aljofar, los señores:
D. Francisco los Andino.
> Joaquín Dalgado.
> Emilio Guiray.
> Gerardo Guinand.
> Almirante Paz-Soldan.
> Julio Benavides.
Ayudante militar, el Sargento Mayor D. Francisco Ramon Pacheco uno de los ayudantes del presidente de Perú.
Ayudantes navales, los tenientes de la armada:
D. Nicor Amamburi y
> Octavio Freyre.

Esta importante comision debió haber marchado á su destino en la referida blindada *Independencia*, acompañada de otros de mejores buques de la escuadra del Perú y tanto aquella como ésta fueron albardos para su largo crucero; pero la cuestion repentinamente suñida en el Japon, con motivo del incidente del buque peruano *Huáscar*, parece que hizo meditar al plan, á fin de no presentarse por primera vez ante el gobierno del Mikado un representante de la República haciendo una ostentacion de fuerza de la que habla intencion de abusar; por esta razon, los obsequios que lleva la Embajada para los soberanos de ambos países han sido enviados con anticipacion en un buque mercante.

Cosmos fundamentalmente y esperamos con sinceridad que tanto el Japon como la China abrirán sus puertas á la joven Republica, y entrará con ella en los mismos

relaciones internacionales que han aceptado de las otras naciones cristianas que lo han solicitado.

Por otra parte, aplaudimos la medida del gobierno peruano, y felicitamos al Perú por su notable progreso y desenvolvimiento, como igualmente porque vemos en el hecho de enviar expediciones á regiones tan lejanas, un juicio seguro de estar firmemente asegurados el orden y la paz interior de la Republica.

zudo, y del hombre de méritos intrínsecos cuya modestia le eleva mas y mas.

Hombres de su condition, solo en países moralmente avanzados pueden sobreponerse á las entidades pasajeras que mas que en ninguna otra parte surgen en las Republicas americanas.

Mariano Acosta, en su vida modesta pero laboriosa, ha cumplido y puestas palabras del país. Ha sido presidente de la Cámara provincial y presidente de la Cámara de diputados del Congreso nacional. Ministro provincial y miembro de las varias convenciones que en los últimos años se han formado.

De un carácter árduo como pocos, de una inteligencia robusta pero concienzuda, hombre del deber en todos los actos de su vida, y hombre de rectitud y de carácter para amigos y adversarios, su gobierno no será tal vez turbulento ni de brillo, pero dejará el rastro imborrable que la buena escuela deja siempre, lo mismo en la ciencia del gobierno que en cualquiera otra.

Al dar hoy al retrato del gobernador de Buenos Aires el puesto de honor de EL AMERICANO, significamos en ese hecho nuestra alta estimación por el digno ciudadano, como también la sincera expresion de nuestra admiración por el hombre cumplido.

Celebridades.

En nuestra galería de retratos encontrarán hoy los lectores los dos de celebridades contemporáneas que, si no han llegado á la gloria, han llegado ya cercano á la fama: D. Alfonso de Borbon, hermano del pretendiente D. Carlos y el cura Santa Cruz.

No son — como lo sabe todo el mundo ni la ciencia, ni la virtud, ni siquiera la gloria militar, quienes han construido el pedestal sobre el cual la fama de esos dos héroes reposa.

Jefes de la insurreccion carlista que, aunque agonizante hoy, ha causado grandes males á la península española, han necesitado, para llegar á la celebridad, montar sobre los vagones descarrilados de los ferrocarriles destruidos por sus partidarios, sobre los escombros de otras muchas obras de civilizacion, sobre amigos cadáveres, en fin, de sus compatriotas.

Don Alfonso de Borbon es un príncipe, que tal vez confía demasiado en la poca inteligencia de su predecesor hermano. El cura Santa Cruz es todo un hombre de leyenda. Unigo con el Dios santo, no recibió ciertamente con él la masculinidad cristiana. Fundido hasta el crimen, cruel y sanguinario, lleva una existencia errante por las montañas de Navarra, espiando una hora de fanatismo como el, haciendo una vida verdaderamente de bandolero, que conoció todos los que están matemáticamente instruidos en los últimos excesos de España.

Esta ostentación figurada es, por supuesto, en la plaza convencioso de que si Santa Cruz es un hombre de los primeros, no nació ciertamente en un país administrado como dictador y sin con-



MARIANO ACOSTA, gobernador de Buenos Aires.

Mariano Acosta.

Si el progreso material y el engrandecimiento de Buenos Aires son para todos un hecho sorprendente, por la magnitud y rapido con que se desenvuelven, no es menos digno de sorpresa el desarrollo moral que en aquel país se opera.

Mariano Acosta, gobernador de Buenos Aires, puede citar tan contento como el ex presidente de la Republica Argentina, de que sus provincia es parte, no es un soldado feliz, ni un tribuno popular, ni un politico de todos los momentos ó una voluntaria incausado de las luchas civiles ó las contiendas populares. Sus títulos, los que le han llevado al poder, son: los del ciudadano integro, del administrador intachable, del legislador concien-

ambioso vulgar, sin sus particularidades que le de ser príncipe, que tal vez confía demasiado en la poca inteligencia de su predecesor hermano. El cura Santa Cruz es todo un hombre de leyenda. Unigo con el Dios santo, no recibió ciertamente con él la masculinidad cristiana. Fundido hasta el crimen, cruel y sanguinario, lleva una existencia errante por las montañas de Navarra, espiando una hora de fanatismo como el, haciendo una vida verdaderamente de bandolero, que conoció todos los que están matemáticamente instruidos en los últimos excesos de España.

Esta ostentación figurada es, por supuesto, en la plaza convencioso de que si Santa Cruz es un hombre de los primeros, no nació ciertamente en un país administrado como dictador y sin con-



SAUVRAGEO DELA VADOR CALANTICO O CUORRIDO UTDIMAMENTE EN SU TRAVESIA DE ENGLATHEA A LOS ESTADOS UNIDOS.

prometer un solo centavo de la renta futura, que desde 1.º de enero se está recaudando según la tramitación de las leyes e invirtiéndose conforme al más estricto presupuesto.

He recaudado la renta de la universidad central, elevando hoy á tres fanegas de la que tenía.

He extinguido los peajes y las contribuciones extraordinarias.

He creado una renta con las aduanas terrestres para las vías de comunicación y para el ornato público.

Pero además, me es satisfactorio consignar aquí que la República no debe nada de la época de la dictadura, y que la patria nacional futura puede aplicarse íntegramente á la vida legal como si no hubiera habido un solo día de guerra.

Dejame decir una palabra más: nunca, desde 1830 hasta 31 de diciembre de 1875, había tenido la República un estado financiero como la que mi dictadura presenta hoy al augusto Congreso constitucional de 1875.

No lo consiento.

Tengo que decir que he pagado todos los ganados que me fueron vendidos para los numerosos ejércitos que estirieron bajo mi mando el sudor durante la guerra, que he pagado grandes sumas en caso mismo consumidas por la agudía nacional, y como V. 20,000 para poner diamantes incrustados Bolívar, Guzmán Blanco y Llanero, que forman hoy parte de guerra invertidos en estos tres años de lucha, perdidos que montan á cerca de V. 48,000; que he invertido V. 80,000 más en el refugio de todo el ejército y en demostraciones á los jefes y oficiales que con una constancia y eficacia han servido; que he aumentado la primera emisión de títulos de V. 400,000, correspondientes á todos los empleos hechos al gobierno desde el 27 de abril hasta que se

estableció la Compañía de correo, y como V. 100,000 por suplementos en Puerto Cabello durante las campañas de Occidente de 70 y 71; que he empleado V. 24,550 en los remates de la deuda pública que he satisfecho hasta el último centavo de la enorme suma que costaron las campañas de Apure y Timucuy, y que he salido puntualmente el presupuesto dictatorial hasta el 1.º de enero último, en que entró en vigencia el actual presupuesto legal.

De modo que, en 31 de diciembre de 1875, costea que la dictadura había pagado todos los gastos y compromisos de la guerra y el servicio público, y todas las obras de ornato y fomento concluidas para esa fecha, y los trabajos de las empuñadas, y que tenía su sobrante destinado á las deudas del Congreso, que como está ya aseguradas, en el presupuesto legal del semestre, servirán para el agua, las calles. Los puentes, el alumbrado y demás obras de ornato del distrito capital, y todo, sin hacer mención de las sumas que en la misma fecha tenían en caja las dos juntas de fomento de Puerto Cabello, las de Valencia, las juntas de escuelas populares, la del acueducto de Caguay y la encargada de levantar el edificio Adreana de La Vega.

Sin embargo del estado financiero tan consuelo que es presente, sin embargo de la paz que he asegurado, y sin embargo de todos los trabajos políticos y administrativos que se he enumerado preliminarmente, queda todavía una cuestión pendiente que reclama inmediata solución.

Durante la guerra, yo era prisionero castado los jefes de la nación, y el resto tuvo que emigrar.

Como asíntas he sido dictador mi primer deber, y consistentemente mi mayor responsabilidad, era la conciliación de la paz, he tenido que conservar á los muros presos y á los otros exiliados, teniendo que al volver á sus localidades

podrían haber producido perturbaciones, que por poca y ayudas que fuesen, no habrían podido menos que dificultar mi primer paso en la obra de la reorganización.

Reconociendo el orden constitucional no puedo ni debo haberme responsable de una severidad que la historia podría atribuir á pasiones reprobables, ni de una indulgencia que, burlada por esos hombres, daría de cohecho á la República para encausarla como imperiosa ó como teatro generosidad.

El Congreso nacional, si está en el deber de soltar la crítica cuestión que no toca resolver á la dictadura, porque es al Congreso al que toca restablecer el orden constitucional que hace ilegales las prisiones y extrajudiciales por motivos políticos, y porque los delegados del pueblo traen reciente su inspiración soberana.

En paralelo rogando de las pas públicas, declaró profesionalmente territorio al departamento de Maricao del Estado Camaná, y espero por momento el asentimiento de su presidente para incorporarlo al orden y jurisdicción constitucionales.

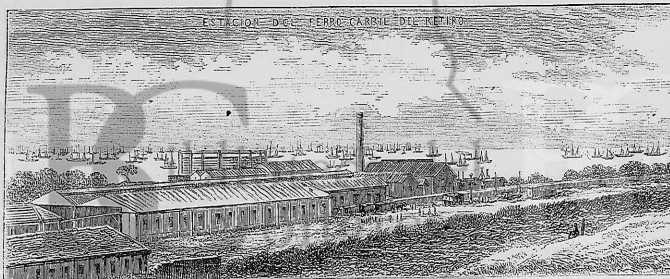
Formulé mi cuenta, proponiéndola, y proponiendo á la República, la reforma de tres artículos de la Constitución, como el complemento de nuestra obra.

El artículo que establece el voto secreto, creo conveniente sustituirlo por otro que lo haga público y firmado, por las razones y del modo que os he indicado atrás.

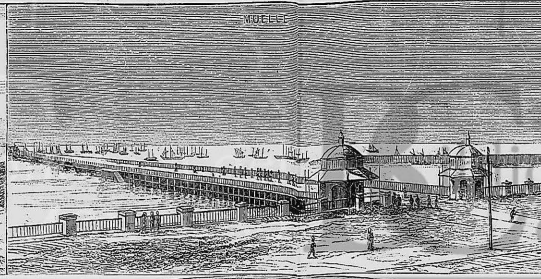
Introducir un artículo ó un título que establezca la responsabilidad y la tramitación que la haga efectiva, de todos los empleos, no solo nacionales sino de los Estados, en todo aquello que diga relación con la Constitución y leyes generales de la República. Las razones que pudiera alegar son tan manifiestas y están tan ocupadas, que me parece redundante enumerarlas en esta exposición.



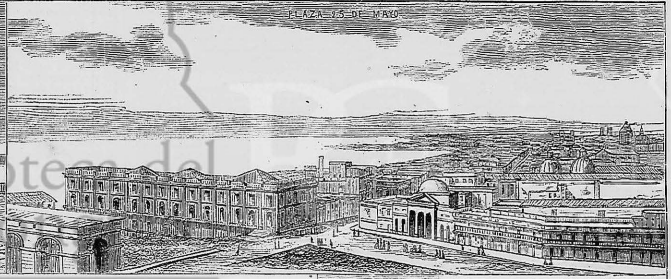
EL CARCELERO BURLADO



ESTACION DEL FERROCARRIL DE RETIRO



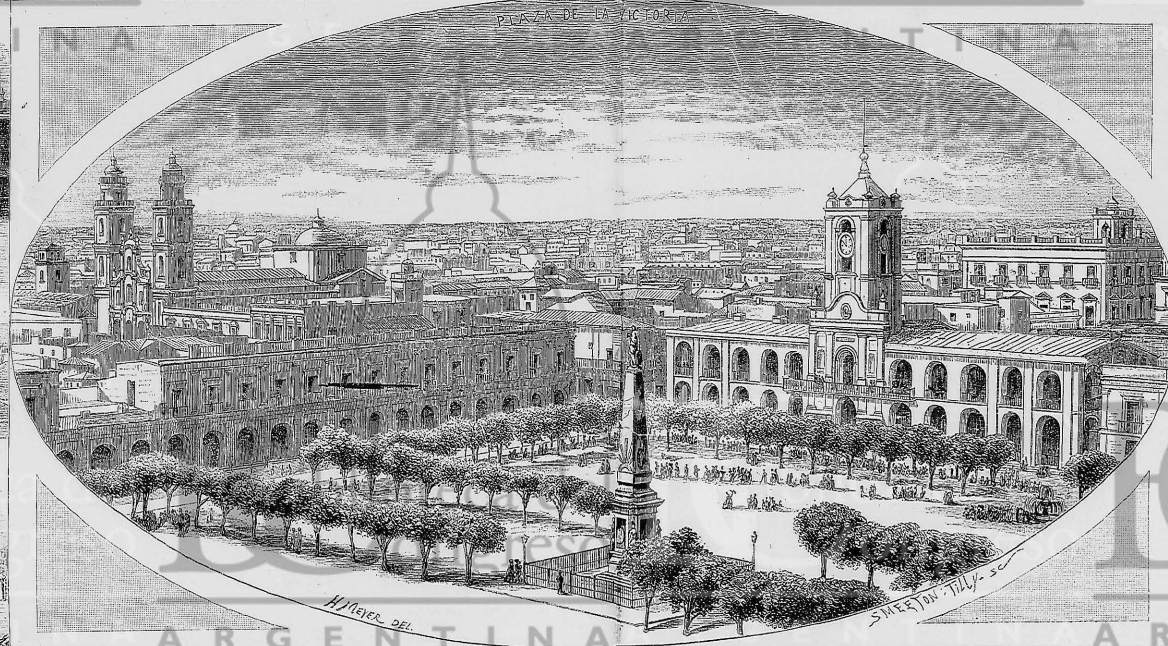
MUSEO



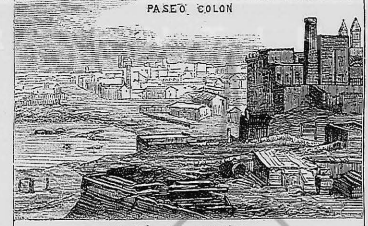
PLAZA 25 DE MAYO



ABASCO NUEVA



PLAZA DE LA VICTORIA



PASEO COLON



RECOLETA



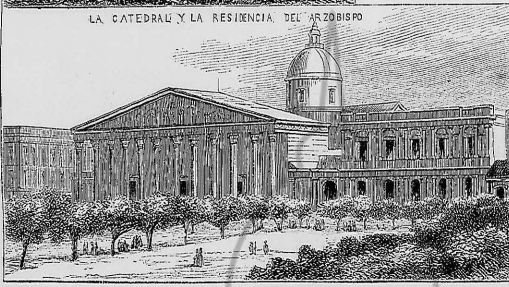
PLAZA DEL PARQUE



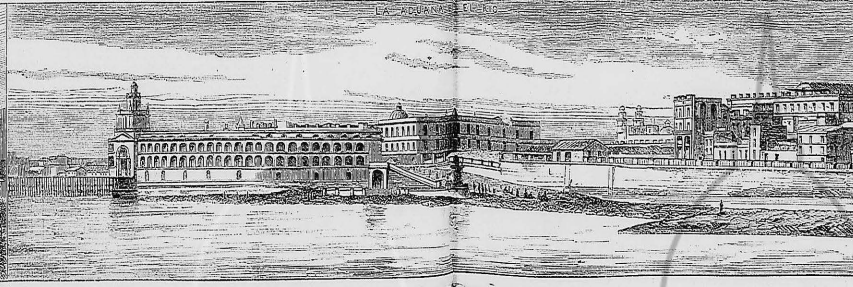
GRAN INSTITUTO SANITARIO



PLAZA 11 DE SEPTIEMBRE



LA CATEDRAL Y LA RESIDENCIA DEL ARZOBISPO



LA PUENTE DE PUENTE



TEATRO COLON

CIUDAD DE BUENOS AIRES 300,000 HABITANTES!

y desafiando al huracán, desanda el camino que acabas de recorrer; desanda el camino, sigue el rumbo de tu patria, llega a sus riberas, acércate a sus hijos y anda con ellos en el huerto de mi padre, en la copa del árbol protector de sus hermanos, del árbol a cuya sombra juegan sus tiernos hijos!

Así dije con los ojosijos en el cielo al compás del rugido de las olas y del silbido de los vientos.

Las montañas se desmoronaron, las olas se aplazaron, los cielos se apartaron, los vientos cesaron, los rayos del sol se convirtieron en débiles mensajeros de la calma de los elementos.

Y el ave del mar desapareció, cual si fuera el espíritu de la tempestad venida; la hija temblada de la tormenta, al día siguiente de alguna madre, continuó a luchar estrepitosamente con el mar en las lomas de la borrasca, cuando el trueno retumba en la inmensidad y el rayo surca el espacio encarnado entre el Océano y el firmamento.

En los primeros días de enero de 1871 presencié en el Estrecho uno de los largos crepúsculos del verano. A las diez P. M. recién expusieron las sombras sobre las aguas y las montañas. Los relojes señalaban las dos de la mañana cuando la marea sacaba las rocas a alumbrar. Tuve ocasión, como se ve, de asistir a la manifestación de este fenómeno por el cual las rocas a casa de la posición de los lugares con relación al Ecuador son tan ciertas como herosas en el verano y tan largas como tenubrosas y heladas en el invierno.

En una travesía de este género la inteligencia del hombre más sencillo comprende y se explica la marcha de la tierra en la eliptica, su posición sobre el eje que describe su diáfana rotación, y el puntillismo de los rayos solares sobre el globo.

A pesar de haber presenciado a las hormas luminosas de las presencias en los rayos, de haber contemplado las caprichosas refracciones de sus rayos en la llanura inundada por ríos desbordados, y de haber admirado en la pampa variadas luminosas de espejismo, el recuerdo de aquel día singular, de aquel día sin noche, vivió penosamente en mi memoria, como imagen del día sin término de la inmortalidad!

(Continuará.)

Lord Tomas Cochrane.

En medio de la página siguiente encontrará lectores lectores grabado que representa la estatua con que la gratitud nacional de Chile acaba de inmortalizar al héroe cuyo nombre encabeza estas líneas. Esa estatua, construida recientemente en Inglaterra y



AURELIO GARCÍA Y GARCÍA, ministro plenipotenciario del Perú en el Japon.

que el pueblo de Chile inmortaliza hoy en el bronce el nombre de Cochrane que, hace ya algunos años, inmortalizaba a su vez con sus hazañas en las aguas del Pacífico el nombre de Chile.

Lord Tomas Cochrane, muerto en Inglaterra hace pocos años, era el hijo mayor de una ilustre familia inglesa.

Era un noble inglés, y como tal, de una educación distinguida, de una gran posición social, dotado de las más bellas prendas de carácter y de inteligencia.

Lord Tomas Cochrane, que tenía todas las cualidades de su raza, fue dedicado por su familia— como muchos de sus compatriotas— a la marina.

Consagración feliz, que ha im portado una gloria para su nombre, una gloria para su patria, una gloria para Chile.

Cochrane había nacido para llenar su destino en el mar. Los acontecimientos y peripecias de su vida lo han probado de una manera bien alocante mas tarde.

Desde el comienzo de su carrera, el noble inglés dio pruebas de un gran valor, de distinguidas cualidades de marino.

Pudo advenirse en él al futuro almirante del Pacífico, al captor de Valdivia y de la Esmeralda, cuando su nombre era ya conocido y respetado en las escuadras de los mares europeos.

Una inmensa ambición de gloria y de aventuras, particularidad característica que había de él un héroe legendario de la talla del más ilustre de sus compatriotas contemporáneos, Byron, favorecida por disensiones de familia, lo llevaron al Pacífico.

Al Pacífico, que debía ser el principal teatro de sus hazañas, que debía arrancar de las manos egoístas del monopolio español, para entregarlo, junto con los pingües de las ricas comarcas que había, a la explotación del universo entero.

Cochrane llegó a Chile en los momentos más solemnes para el país.

La escuadra chilena, creada mediante los más dolorosos sacrificios del gobierno y del pueblo para combatir la escuadra española, sefiora entonces del Pacífico, y para ayudar a la independencia del Perú, acababa de obtener grandes agasajos de Talcahuano un capitán de triunfo.

El ilustre general Blanco Encalada, uno de los pocos héroes de aquella época gloriosa que aun sobreviven, uno de los más grandes capitanes de 1810, que es hoy la honra y el respeto de la nueva generación, acababa de capturar la fragata española, *Astoria Isabel*, y cinco buques de transporte que la España enviaba en auxilio de las fuerzas realistas del Pacífico.

Lord Tomas Cochrane.



ALFONSO DE BORDÓN.

Lord Tomas Cochrane.



SANTA CRUZ, cabecilla carlista.

delida a una suscripción popular del pueblo de Chile, acaba de ser inaugurada en Valparaíso, el primer puerto del Pacífico, principal teatro de las hazañas del ilustre marino cuya fama está llamada a rescatar en los siglos venideros.

Como obra de arte, sencilla, modesta, elegante, es el verdadero símbolo de la gloria anstera de aquel que llevó siempre tan alto el pabellón de la patria.

Como símbolo de la gratitud del pueblo de Chile hacia uno de los padres de su independencia, es a la vez digna del héroe que otomiza y del pueblo que la levanta. Derechos póstumos bastarían para recomendar la justicia con

«Después de este glorioso triunfo, dice el distinguido historiador chileno Miguel Luis Amunátegui, la escuadra nacional se aumentó con una fragata y dos bergantines y mejoró su tripulación con varios oficiales extranjeros de un mérito distinguido, entre los cuales se contaba lord Tomas Cochrane, quien se puso a su cabeza. Era éste un mistro de poponción europea, que, aunque inglés y enemigo, había arrancado elogios al mismo Napoleón

de quien se referían prodigios de audacia. Al mando de la escuadrilla chilena continuó las hazañas que le habían hecho famosos en las escuadras de la Gran Bretaña. «Su sola presencia en el Pacífico, ahuyentó a las naves españolas, que fueron a escudarse ameduntadas bajo las batallas del Callao. «Cochrane las siguió allá, y durante largo tiempo es-

tivo trabajando por sacarlas de su escondrijo, sea por la fuerza, sea por la invitación a un combate. Todas sus tentativas fueron inútiles. «Decorró entonces sin obstáculo las mares y las costas é hizo valiosas presas en el agua y en la tierra. Semejante pascos por el oceano equivalría a un triunfo copundido, porque importaba el abastecimiento confesado de la marina realista. Sin embargo, Cochrane no podía conformarse con



ESTATUA DEL ALMIRANTE COCHRANE EN VALPARAISO.

un resultado que para él era mezquino y despreciable. Estaba acostumbrado a hacer memorables sus correrías por prodigios, así es que se impresionaba de no haber señalado todavía su presencia en América por nada de extraordinario. Sentía rubor de regresar a Valparaíso sin haber dado cima a ninguna empresa portentosa.

«Ocurriósele entonces llevar esta decisión con la toma de Valdivia, una de las plazas mejor fortificadas del Pacífico.

«El proyecto era el colmo de la temeridad y su ejecución parecía un imposible. Poro en esto precisamente lo que halagaba al bravo marino.

«Valdivia está situado en el embudo de un río navegable, a cinco leguas de la mar. Nueve castillos levantados en ambas riberas, y cuyos fuegos se cruzan, defien-

den este espacio y aseguran aquella angosta entrada. En la época a que nos referimos, estaban armados con 118 cañones y guarnecidos por 780 veteranos y 300 milicianos.

«Cochrane tuvo ocasión de averiguar el estado de la plaza, y por consiguiente fue a obrar con entero conocimiento del riesgo a que se esponia. Con todo no se desalentó.

«Resuelto a llevar a cabo tan aventurada penetración, hizo vela para Talcahuano a fin de buscar algún refugio. Allí se encontró con D. Ramón Freire. Aquellos dos valientes no podían menos de entonarse. No estaban autorizados por el gobierno para dar aquel paso; pero ni el uno ni el otro vacilaron en cargar con la responsabilidad en la parte que les correspondía. Freire proporcionó cuan-

tos auxilios pudo y Cochrane marchó sobre Valdivia con una fragata averiada, un bergantín, una goleta y un cuerpo de 250 hombres. Estos mismlslos elementos lo bastaron, sin embargo, para enarbolar en unas cuantas horas la bandera tricolor sobre una plaza que con justo título pasaba por inexpugnable. El ataque fue tan repentino y todo se verificó con tanta rapidez, que los realistas no tuvieron tiempo para clavar una sola de sus picas.

«Esta heroica acción tuvo lugar en los días 3 y 4 de febrero de 1820.

«Cochrane regresó satisfecho a Valparaíso.

«La toma de Valdivia fue el comienzo de una larga serie de hazañas, — entre las cuales algunas, como la captura de la *Esmeralda*, son verdaderamente fabulosas, —

que hicieron temblar en el Pacífico el nombre del ilustre marino.

La Encarnación era una gran fragata española, que Colchero arrebató, a pesar de la escuadra realista, y de las baterías del Callao, en la rada misma de este puerto, dando ejemplo de un valiente y de una tenacidad hasta entonces desconocidos en los combates navales de aquellas latitudes.

Para resumir un pocas palabras la vida militar de Colchero en el Pacífico, debemos decir que sus ataques fueron señalados por otras tantas victorias; que batieron en todas direcciones y ahuyentando en todas direcciones al escuadrón enemigo, combatió y venció, no solo a la independencia de Chile, sino de la América entera, y que mereció, finalmente, por sus hazañas el nombre de héroe con que ha sido bautizado más frecuentemente en la historia.

Retirado de la vida pública de Chile, cuando el país había entrado en una vida normal, Colchero solicitó siempre de gloria y de aventuras, fú a contribuir con sus espaldas y con su genio a la libertad del Brasil.

Tal es, pintado a grandes rasgos, el héroe a quien el noble y agraciado pueblo de Chile ha elevado, el 12 de febrero, uno de los días más gloriosos de su historia, aquí en que, por una notable coincidencia, nació a la vez a la vida de la colonia y a la vida de la libertad, más están de bronce en la memoria importante de sus ciudadanos marítimos.

Valiente hasta el heroísmo, espíritu fuerte y generoso, aventurero de la gloria y cosmopolita de la libertad, a como ha sido llamado por un chileno distinguido, fú digno de figurar al lado de aquella gran generación de 1810 que, en su totalidad, vivió desgraciadamente solo en los bronces del arte y en las páginas de la historia.

MUNUEL J. VERA.

ECOS DE LA MODA.

A los alegres ruyos del sol primavera aparecen las novedades concebidas en la sombra y el misterio, y las tendencias de la moda para la próxima estación. El traje compuesto de falda corta o de media cola, guarnecida de cachemira velante, de biases, escas, billones y túnica polaca o blusa, constituirá todavía la norma de todo el tocado femenino y elegante. Fúrgase tan bien a los ojos esta combinación que se comprende fácilmente la persistencia de su lega.

¿De qué el azul? ¿Pues ahora se llevan vestidos, casacas, cintas, sombreros, blusas, todo en fin, bordado con esbatoche. Es lindísimo, sin duda, pero algo pesado y sobre todo muy costoso.

He visto un traje cuya falda de gasa de seda, estaba adornada con encaje negro (imitación) bordado de azul que valía 500 fr. La falda, con el mismo adorno y bordado de gasa costaba otro tanto. Total... No me creo a decirlo, pero pienso que solo pueden darse tan fragil capricho las damas para quienes el gran lujo es un deber.

A estas las diré que en su vestido mirarán el sustitutivo de la glicerina perfumada, cuyo editor respaldado es Violet. La crema de hermosura a la glicerina, el agua de tocador...

cienta de día en día. Es justa, fuerte y ligera, no hay tela más propia para el verano. Limpíase muy bien y resiste a los efectos de la lluvia y del sol, y resiste, por fin, el doble problema de la elegancia y de la economía.

A las matrones que prefieren el color oscuro y hacen de las telas pesadas, los recomiendo el fular negro salpón de flores de rosa, morada o oscuras; a las jóvenes el fular de fondo blanco crado o gris perla, con florillas de todos colores.

Con el fular de grandes ramos de flores multicolores, se hacen lindos peinados de Watton: algunos lazos de un escuadrón, otros de tres o cuatro pedruzcos, otros el pliegue de detrás, compujan a esta bata mucha gracia.

Se llevan mucho trajes completos de fular Swarov, (hermosa tela que se lava como un pañuelo) y crespeo de China, compuestos de falda rayada del mismo color, y un corpiño, más lúcido o blusa, fondo claro con botones del mismo color.

A propósito del calzado, complemento de todo traje elegante, preciso observar que el peligroso tacón Luis XV solo sienta bien al pie estrecho y bien modelado. La dama mejor vestida pierda toda su gracia si anda mal, si tropieza a cada paso; el pie algo grueso no puede apoyarse con seguridad, llevando el tacón alto, en sus zapatos mucho más grueso.

Presento que esta año se han de llevar, rubio, sobre todo para el centro, meciendo el hilo de Soubise, rayadas, del mismo color que el vestido, y zapato Hóllere, esbatoche o zapato como alto por detrás; calzado que nos viene que el botín y que por consiguiente aconsejamos a las que salgan más bien en coche que a pie.

Pensamos, con nuestro permiso, de los pies a la cabeza. Se acabó, al menos por algún tiempo; cuyo el moño corto y los levitados separándose sobre la cabeza. Sin embargo, hay medio de entenderse con la moda y con que sin necesidad de postizas se puedan peinar los cabellos naturales al uso del día.

Las jóvenes solteras o casadas deberán peinarse del modo siguiente: después de haber separado los cabellos que forman los bandos, atáranlos muy alto al pelo de la cabeza, formando con levés rollones, si necesario fuese, un lazo de los cocas que fijará bien abierto en el oquide de la cabeza. Desagradará enzarzarse los bandos anudados debajo del lazo por delante, y las puntas formarán dos lazadas para guarnecer la parte desahorada del lazo de detrás; termina graciosamente el peinado una alta coronación de cintas o un terciopelo que rodee la cabeza, mandándose con desgrace al costado.

MARÍA DE SAVERNY.

Cumplémos de a conocer a nuestras lectoras uno de los principales establecimientos que tienen alto desarrollo entre las elegantes francesas y extranjeras. ¿Cuál es? Es un negocio, por fin, que sea, que niegue haber cumplido de una vez el carmin y el albayalde de la corte, o mejor dicho, el carmin y el albayalde de Plessy, que son sus rivales para por la noche? ¿Los que se llaman el sustitutivo de la glicerina perfumada, cuyo editor respaldado es Violet.

La crema de hermosura a la glicerina, el agua de tocador...

lor ó la glicerina perfumada se completan una con otra constituyendo una nube de flores de la y de Cachemira y nada más realista con la lluvia y la transparencia de los toz de cuantas personas lo emplean.

Lo que es esquisito y lo recomiendo muy encarecidamente como esencias aromáticas para el pañuelo— es la brisa de violeta, la brisa de mayo, ó el extracto de Oppopans, que está muy en moda.

Respecto á jaloneos, nunca se ha hecho nada más perfecto que el jalon real de Trilobes, el cual se a la vez untoso y firme, dando al mismo tiempo inalterable esmalte al color.

En los ricos salones del perfumista Violet, hallarán también las más hermosas abanicos de moda, cuando se ve y produce de más distinguido en la alta sociedad procede del boulevard de las Capuchinas.

BARONESA DE SAPE.

De todas las telas de clima moda, no hay nada más rico ni más elegante que el fular de Indias, de la Colonia de Indias, 114, rue Rivoli. Esta casa, la primera de París, acaba de recibir el diploma por un maravilloso tejido. El crespon de Indias es llamado a obtener una grandísima beca; no hay nada más elegante, ni más distinguido, ni más rico que el crespon de Indias: este tejido reemplaza con ventaja al crespon de China; los mismos hilos hacen resultar la delicadeza del tejido, que es admirable.

El crespon de Indias es muy bueno para tintos. Con cuatro metros y medio, que cuestan 54 francos, se obtiene una magnífica túnica. El crespon de Indias no se hace sino uno: los colores son verde, rosado, negro, blanco, azul celeste, reseda, flores primaverales.

En cuanto a bellas toallas, la Colonia de Indias es la que se lleva la supremacía sobre todas las demás establecimientos: allí se encuentran esos admirables vestidos que causan envidia a todas las señoras hermosas, a todas las que tienen un gusto esquisito. Las muestras de las mercancías se expone gratis.

Catturon regente (con diploma) de las Señoras de Veritas hermanas, 27, rue de la Clausse-d'Antin, París.

Tijes, de fular de Indias, Colonia de Indias, 114, rue Rivoli, París.

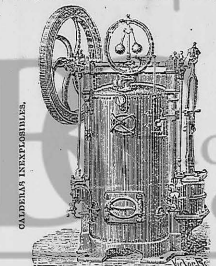
Vestidos de batista de Hlauda, Compañía Irlandesa, 60 rue Tronchet, París.

Carlos Well agente y comisionista en París, boulevard Magenta, 53, se encarga de compras de mercaderías, sin comisión, en todas las fábricas de París y de Francia.

Pueños hoteles con jardín para alquilar, de 1,800 á 3,000 frs. calle Pergolise, n.º 48. Dirigirse á M. Dupont.

Editor resp. N. BLANFAY. IMP. HISPANO-AMERICANA DE BOUGE, DUNON Y FLEISCH. Calle de Post-Saint-Germain, 43.

MAQUINAS DE VAPOR VERTICALES



COLUMBIA INGENIERIA

WINE OF QUINA Y MEDICINALES CHEVRIER FABRICA Y LABORATORIOS, 55, CITÉ DES FLEURS, BATHIGNOLLES-PARIS. VINO DE QUINA con BURDEOS de CHEVRIER

VINO DE QUINA con MALAGA de CHEVRIER. VINO DE QUINA FERRUGINOSO de CHEVRIER

VINO DE QUINA con MALAGA de CHEVRIER. VINO DE QUINA FERRUGINOSO de CHEVRIER

VINO DE QUINA FERRUGINOSO de CHEVRIER. VINO PEPINA DIASTAS de CHEVRIER

VINO PEPINA DIASTAS de CHEVRIER. VINO FOSFATADO de CHEVRIER

VINO FOSFATADO de CHEVRIER. VINO DEPURATIVO del DOCTOR CALVO SOBRIÑO Y DISCIPULO DEL CELEBRE PROFESOR RICORD

ORIGINALES James SMITHSON. 207 rue ST HONORE - PARIS. AGUA DIVINA E COUDRAY

AGUA DIVINA E COUDRAY. La bebida perfecta para conservar la salud.

AGUA DIVINA E COUDRAY. La bebida perfecta para conservar la salud.

TEOFILO DIAZ PROCURADOR 181, Calle Trévise y Tres, Montevideo.

BOTICA HOMEOPATICA ESPECIAL. 43, calle de Châteaudun, 45, en PARIS.

LA BERRICHONNE. Es seguramente el mejor licor de marca.

LA MALLE-GLACIERE. cuyo Precio es de 100 fr. en su primera dacha.

PILDORAS HOGG. 10 PILDORAS NUTRIMENTIVAS de HOGG con PEPINA ACIDIFICADA.

PILDORAS HOGG. 10 PILDORAS de HOGG con PEPINA UNIDA al HIERRO.

PILDORAS HOGG. 10 PILDORAS de HOGG con PEPINA UNIDA al HIERRO.

WHITE STAR LINE. nueva linea regular y mensual de vapores para VALPARAISO, ARIKA, ISLAY y CALLAO.

COMPANIA GENERAL TRASATLANTICA. PARIS. 4, rue de la PAIX, 4. PARIS.

COMPANIA GENERAL TRASATLANTICA. Los Paquetes-correos de esta Compañía parten:

COMPANIA GENERAL TRASATLANTICA. LAS PERSONAS QUE PADECEN DE ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, GASTRITIS, GASTRALGIA.

ANUNCIOS: Un franco la linea.

ANUNCIOS

RECLAMOS: Precios convencionales.

Los señores GALLIEN, PRINCE Y COMPAÑIA, 12, rue Vivienne, París, son los únicos agentes de EL AMERICANO en Francia.

PILULES DEHAUT. Los médicos que emplean estas píldoras no encuentran enfermos que se niegan a pagar...

LE COURRIER DE L'EUROPE. ECO DEL CONTINENTE. A propósito del nuevo año, recordamos á nuestros lectores que el regalo más útil y más agradable...

PAPEL DE IMPRENTA. A LOS DIARIOS DE AMÉRICA. La administración de EL AMERICANO, que está en relación con las grandes fábricas de papel de toda Europa...

HENRY CAPT. FABRICANTE. 17, rue de Rhódos, 17. GENOVA. Gran surtido de bonitos BREVETES de protección...

JABON REAL DE TRIDACE DE VIOLET. FABRICANTE. 17, rue de Rhódos, 17. GENOVA. BELLA MARCA DE FÁBRICA. LA REINA DE LAS ABEJAS.

ESSENCIA ETEREA BALSAMICA. La mejor ETEREA extraída para los niños de las personas débiles. En Frascos de color azul con etiquetas y rematadas con sus cintas de seda.

COMPANIA GENERAL TRASATLANTICA. PARIS. 4, rue de la PAIX, 4. PARIS.

AU PETIT SAINT-THOMAS

MISE EN VENTE

A partir de Lundi 21 Avril courant,
DES OPERATIONS CONSIDÉRABLES EN NOUVEAUTÉS DE LA SAISON
TRAITÉS RÉCEMMENT A LA FAVEUR DE L'IMPORTANTE

BAISSE DE PRIX

QUI VIENT DE SE PRODUIRE SUR LE COTON, LA LAINE ET LA SOIE

La Maison du PETIT ST-THOMAS, en persévérant sans cesse dans ses traditions de vente de CONFIANCE et à TRES-BON MARCHÉ, a vu constamment s'accroître l'importance de ses opérations et a été amenée, par suite, à des agrandissements successifs qui en ont fait depuis longtemps et QUI EN FONT ENCORE AUJOURD'HUI LE PLUS IMMENSE ÉTABLISSEMENT DE NOUVEAUTÉS de Paris.

Cet accroissement d'affaires s'est étendu, non-seulement à Paris, mais dans toute la France et à l'étranger où de nombreux représentants ont été établis depuis deux ans, à l'entière satisfaction de la clientèle, qui rencontre dans ces agences exactement les mêmes avantages qu'en s'adressant directement à Paris.

Nomenclature des Agences du PETIT SAINT-THOMAS en Province et à l'Étranger :

AGEN AIX ANGERS AUCH AVIGNON BAYONNE BOURDEAUX CLERMONT-FERRAND RENAISON	LE HAVRE LILLE LIMOGES LE MANS MONT-DE-MARSAU MARIGNAN NICE NEVERS NORT	GRENOBLE LILLE LIMOGES NANTES PÉRIQUEUX PAU ORANGE NORT	ROCHEFORT TOULON TOULOUSE TOURS ALGER GENÈVE LIGÈRE LA ROCHE-SUR-YON GAND BRUXELLES ANVERS BRUGES LA HAYE ROTTERDAM UTRECHT
--	---	--	---

EXPÉDITION FRANCO DE PORT AU-DESSUS DE 25 FRANCS

UNICO VERDADERO JABON
CON
JUGO DE ECHUCA L. T. PIVER
El mejor de los Jabones
de Tocador.
UNICO REVESTIDO DEL SELLO DEL INVENTOR



AGUA DE TOCADOR L. T. PIVER
CONSERVACION Y BLANQUEZA DE LA PIEL.
Delicado Perfume para el
paseo.
10, BOULEVARD DE STRASBURGO, 10
PARIS.

Depositos en todas las Ciudades del mundo

GRAN HOTEL DE CASTILLA

5, BOULEVARD DE LOS ITALIANOS, Y 101, RUE RICHELIEU, PARIS.
Amueblado con gran lujo; baños en el hotel; salas de lectura; restaurantes; comedores; salones; etc.

Fort: & Navy Gun. Field Gun.



Broadwell-System.

Sistema adoptado por Rusia, Alemania, Austria, Turquía, Suiza y otros países, y reconocido como el más útil de todos los que han sido inventados por la artillería.
Pisões móbiles.
Dispositivo Broadwell's breech-loading, ordenanza O. Carlruhe (Gran Duque de Baden).

PERFUMERIA
DE LA
VERDAD



Tiplos Extractos de la gran variedad de flores.
Tiplos Extractos de la gran variedad de flores.
Tiplos Extractos de la gran variedad de flores.
Tiplos Extractos de la gran variedad de flores.

CHARDIN-HADANCOURT
16^{ter}, Boulevard de Sebastopol, 16^{ter}
PARIS.
Depositos en todas las ciudades del mundo.

PILULAS GOURMANDES CAUVIN
PURGATIVES

VIENTAS, 25, Boulevard Sebastopol, en Paris.
Eficaces, poderosas, curativas del estreñimiento de todo carácter que, desdeñado, llega a ser enfermizo. 30 años de buena fama, comprobada en Francia y en el extranjero. Las píldoras se hallan en un frasco dentro de un envase. En todas las Farmacias.

DE LOS AÑOS DE SUICIDIO.
VINO DE CIASSAING
DIURETICO CON FERRUGIN Y QUININA.
Se prescribe por los medicos contra las enfermedades del estomago, digestiones deficientes, disenteria, vomitos, gastritis, etc.
2, rue de la Contellerie (en el Palacio), Paris

Aprobado por la Academia de Medicina DE PARIS.



Autorizado por circular especial del MINISTERIO.

HIERRO QUEVENNE

Curia la clorosis, la anemia, el color de opalida, la consunción general, las pérdidas, la irregularidad de la menstruación en las mujeres y las jóvenes débiles.
Es la mejor cantidad que se puede emplear de la dosis, por la seguridad de sus acciones y por la riqueza química que es superior a todas las otras preparaciones ferruginosas del HIERRO DE QUEVENNE, en su forma de hierro (Anuario de 1891, p. 146).

Para evitar las numerosas falsificaciones, excusase la marca de fábrica arriba indicada, el sello Quevenne, y el nombre Emilio Quevenne, depositario general, en Paris, 14, calle de las Bellas Artes.

El HIERRO DE QUEVENNE se vende en frascos de:
10 CENTÍMETROS 100 medidas. 3 fr. 75 c.
250 gramos. 5 fr. 50 c.
(medida de la dosis) 100 gramos. 3 fr. 50 c.

Depositos en todas las buenas Farmacias.

JARABE DE LABELONYE

Farmacéutico de primera clase de la facultad de Paris.

Este JARABE es empleado hace más de 25 años por los más célebres médicos de todos los países, para curar las ESPERMEADIDAS DEL CORAZÓN y las diversas HEMORRAGIAS. También se emplea con feliz éxito para la curación de las palpitaciones y opresiones nerviosas del seno, de los espasmos cardiacos, convulsivos, convulsivos, espasmos de sangre, estenosis de vasos, etc.

Depósito general en Paris, en casa de Labelonye y C^o, 99, rue d'Aboukir, y en todas las principales Farmacias de América.